

Psa

Chapter 98

Swahili Interlinear

Reference: Swahili Biblica Neno

הוֹשִׁיעָה- imemwkoa H3467	עֲשֵׂה amefanya	נִפְלְאוֹת maajabu H6381	כִּי- kwa-sababu	חֲדָשׁ mpya H2319	שִׁיר wimbo	וּלְיְהוָה kwa-Yahwe H3068	שִׁירוֹ imbeni H7891	מִזְמוֹר zaburi H4210	1
			קְדוֹשׁ: mtakatifu H6944	וּזְרוֹעַ na-mkono-wake H2220		יְמִינוֹ mkono-wake-wa-kulia H3225		לוֹ yeye	

Zaburi. Mwimbieni Bwana wimbo mpya, kwa maana ametenda mambo ya ajabu; kitanga chake cha kuume na mkono wake mtakatifu umemfanyia wokovu.

צַדִּיקְתּוֹ: haki-yake H6666	נִלְחָה amefunua H1540	אֶמְנֵינִי mataifa	לְעֵינַי mbele-ya-macho-ya	יְשׁוּעָתוֹ wokovu-wake H3444	יְהוָה Yahwe H3068	הוֹדִיעָה amejulisha H3045	2
---	--	-----------------------	-------------------------------	---	--	--	---

Bwana ameufanya wokovu wake ujulikane na amedhihirisha haki yake kwa mataifa.

רָאוּ yameona H7200	יִשְׂרָאֵל Israeli H3478	לְבַיִת kwa-nyumba-ya	וּאֲמוֹנָתוֹ na-uaminifu-wake H0530	וּחִסְדּוֹ fadhili-zake	זָכַר amekumbuka H2142	3
	אֱלֹהֵינוּ: Mungu-wetu H0430	יְשׁוּעָת wokovu-wa H3444	אֶת wokovu-wa H0853	אֲרֶץ dunia H0776	אֲחַסֵּי- miisho-ya	כָּל- miisho-yote-ya H3605

Ameukumbuka upendo wake na uaminifu wake kwa nyumba ya Israeli; miisho yote ya dunia imeuona wokovu wa Mungu wetu.

וּרְנָנוּ na-imbeni-kwa-furaha	שָׁנְגוּ shangiliieni H6476	הָאֲרֶץ dunia H0776	כָּל- dunia-yote H3605	לְיְהוָה kwa-Yahwe H3068	הִרְעִי pigeni-kelele H7321	4
					וּזְמִירוֹ: na-imbeni-sifa H2167	

Mpigieni Bwana kelele za shangwe, dunia yote, ipaze sauti kwa nyimbo za shangwe na vinanda;

זְמִירָה: wimbo H2172	וּקוֹל na-sauti-ya	כְּכִנּוּר kwa-kinubi H3658	כְּכִנּוּר kwa-kinubi H3658	לְיְהוָה kwa-Yahwe H3068	זְמִירוֹ imbeni-sifa H2167	5
---	-----------------------	---	---	--	--	---

mwimbieni Bwana kwa kinubi, kwa kinubi na sauti za kuimba,

יְהוָה: Yahwe H3068	תְּהַלֵּל mfalme H4428	וּלְפָנָי mbele-ya H6440	הִרְעִי pigeni-kelele H7321	שׁוֹפָר pembe H7782	וּקוֹל na-sauti-ya	בְּחִצְצָרוֹת kwa-tarumbeta H2689	6
---	--	--	---	---	-----------------------	---	---

kwa tarumbeta na mvumo wa baragumu za pembe za kondoo dume: shangiliieni kwa furaha mbele za Bwana, aliye Mfalme.

בְּהַ: ndani-yake	וּנְשָׁבִי na-wakaa H3427	אֲתֵלֵל ulimwengu H8398	וּמְלֵאָה na-yaliyojaa H4393	בַּיָּם bahari H3220	יְרַעַם na-ingurume H7481	7
----------------------	---	---	--	--	---	---

Bahari na ivume na kila kiliomo ndani yake, dunia na wote wakaa ndani yake.

יִרְנְנוּ:	הַרִים	יָחַד	כָּף	יִמְחֹאוּ-	נְהָרוֹת	8
iimbe-kwa-furaha	milima	pamoja	makofi	ipige-makofi	mito	
	H2022		H3709	H4222	H5104	

Mito na ipige makofi, milima na iimbe pamoja kwa furaha,

בְּצִדְקָה	תְּבַל	יִשְׁפֹּט-	הָאָרֶץ	לְשֹׁפֵט	בָּא	כִּי	יְהוָה	לְפָנָי-	9
kwa-haki	ulimwengu	atahukumu	dunia	kuhukumu	anakuja	kwa-sababu	Yahwe	mbele-ya	
H6664	H8398	H8199	H0776	H8199	H0935		H3068	H6440	
							בְּמִישָׁרִים:	אֲעֲמִים	
							kwa-usawa	na-mataifa	
							H4339		

vyote na viimbe mbele za Bwana, kwa maana yujaja kuhukumu dunia. Atahukumu dunia kwa haki na mataifa kwa haki.